

Совет Безопасности

Distr.: General
14 May 2020
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 14 мая 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Имею честь сообщить Вам о том, что Совет Безопасности завершил процедуру голосования по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/2020/387 и представленному Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану». Голосование было проведено в соответствии с процедурой, изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности и согласованной в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (КОВИД-19).

Директор Отдела по делам Совета Безопасности получил письма от всех 15 членов Совета Безопасности с изложением их национальной позиции по данному проекту резолюции. Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Бельгия, Вьетнам, Германия, Доминиканская Республика, Индонезия, Китай, Нигер, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Франция, Эстония, Южная Африка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Никто не воздержался.

За проект резолюции подано 15 голосов. Резолюция принята в качестве резолюции 2519 (2020) от 14 мая 2020 года. Резолюция, которая содержится в приложении к настоящему письму*, будет незамедлительно издана в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Свен **Юргенсон**
Председатель Совета Безопасности

* Распространяется только на английском языке.

20-06732 (R) 150520 150520



Приложение к письму Председателя Совета Безопасности от 14 мая 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Resolution 2519 (2020)

Adopted by the Security Council on 14 May 2020

The Security Council,

Reaffirming all previous resolutions and Presidential statements concerning the situation in Abyei and along the border between Sudan and South Sudan and underlining the importance of full compliance with and implementation of these,

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, independence, unity and territorial integrity of Sudan and South Sudan,

Noting that Sudan and South Sudan have undertaken steps to address insecurity in Abyei, such as participating in joint security monitoring, *encouraging* such activities to continue, and *commending* the role of the Joint Political and Security Mechanism between Sudan and South Sudan in this regard,

Encouraging the African Union, the African Union High-Level Implementation Panel, and the UN Special Envoy for the Horn of Africa to intensify their mediation roles with the Governments of Sudan and South Sudan to encourage them to establish temporary administrative and security arrangements for Abyei and to achieve a political solution for the status of Abyei,

Expressing concern about security threats and targeted attacks against peacekeepers in UNISFA, and *calling for* improving the safety and security of peacekeepers in fulfilling their mandate in this regard,

Recognizing that the current situation in Abyei and along the border between Sudan and South Sudan continues to constitute a threat to international peace and security,

1. *Decides* to extend until 15 November 2020 the mandate of UNISFA as set out in paragraph 2 of resolution 1990 (2011) and acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, *further decides* to extend until 15 November 2020 the tasks of UNISFA as set out in paragraph 3 of resolution 1990 (2011), and *further decides* that UNISFA should continue to implement that mandate and tasks in accordance with resolution 2497 (2019);

2. *Decides* to extend until 15 November 2020 UNISFA's mandate modification set forth in resolution 2024 (2011) and paragraph 1 of resolution 2075 (2012), which provides for UNISFA's support to the Joint Border Verification and Monitoring Mechanism (JBVMM), and *further decides* that UNISFA should continue to implement that mandate modification in accordance with resolution 2497 (2019), and that this shall be the final such extension unless the parties take the specific measures described in paragraph 3 of resolution 2497 (2019);

3. *Maintains* the authorized troop and police ceilings as set out in paragraphs 4 and 5 of resolution 2497 (2019), and *decides* to allow postponement in the withdrawal of 295 troops above the authorized troop ceiling only until the Secretary-General lifts his COVID-19 related suspension on troop repatriations;

4. *Reiterates* the Security Council's demand for Sudan and South Sudan to provide full support for UNISFA in the implementation of its mandate, specifically

the deployment of UNISFA personnel, including by removing any obstacles that hinder UNISFA’s work to protect civilians in Abyei;

5. *Reiterates* that the Abyei area shall be demilitarized from any forces, as well as armed elements of the local communities, other than UNISFA and the Abyei Police Service, and *urges* the Governments of Sudan and South Sudan and the local communities to take all necessary steps to ensure that Abyei is effectively demilitarized and to extend full cooperation to UNISFA in this regard;

6. *Requests* the Secretary General to continue to inform it of progress in implementing UNISFA’s mandate as set out in paragraphs 32 and 33 of resolution 2497 (2019), with a note no later than 31 July 2020, and a written report no later than 15 October 2020;

7. *Decides* to remain actively seized of the matter.